

**南區區議會撥款申請：**  
**南區文藝協進會 2009-10 年度財政預算**

**目的**

本文件旨在尋求各議員批准撥款，以便南區文藝協進會於 2009-10 年推行各項活動計劃。

**背景**

2. 為推動區內的文化藝術發展，南區文藝協進會計劃於 2009-10 年舉辦共 10 項活動，並希望申請區議會撥款共 607,086 元。有關的撥款申請表及預算詳情載於附錄一。

**徵詢意見**

3. 請各議員備悉本文件第 2 段，以及支持通過載於附錄一的撥款申請。

南區區議會秘書處  
2009 年 4 月

# 南區區議會

## 南區文藝協進會 2009-2010 年度全年活動計劃

附錄一

香港 香港仔  
逸港居地下及一字樓  
南區民政事務處轉交  
南區區議會主席

馬月霞主席：

本人謹代表南區文藝協進會、向貴會提交南區文藝協進會二零零九至二零壹零年度全年活動計劃，並且申請\$607,086.00元，以舉辦十項活動。

### 背景

2. 南區文藝協進會是一個歷史悠久的地區組織，在一九八二年成立，其目的是在南區提倡及發展文藝活動。去年，本會總共獲得南區區議會撥款\$621,127.30，以舉辦十一項活動。去年的全年活動計劃及每項活動的實際支出詳列於附件一。

### 二零零九至二零壹零年度活動計劃

3. 本會預算在 2009-2010 年度舉辦十項活動，預算全部均向南區區區議會申請撥款共\$607,086.00元，這些活動的詳情已載於本函的附件二至附件十二內。

### 4. 活動目的

- (A) 培養及提高南區居民對各種文化藝術活動的興趣；
- (B) 為區內具文藝才能的人士安排機會建立友誼，交流經驗及技巧；
- (C) 滿足區內各階層人士的不同需要，包括老人、傷殘人士、兒童及青年；及
- (D) 培養參加各項活動的人士對社區的歸屬感。

### 5. 舉辦的各項活動的特色包括有：

- (A) 歌唱、舞蹈、樂團演出、粵曲及藝術表演；
- (B) 邀請專業藝術團體到南區表演；
- (C) 所設計的活動是針對區內各階層人士的興趣，例如為老人而安排的粵曲欣賞及適合各類人士欣賞的多個音樂會。

### 十項活動預算開支細目

6. 本會希望申請南區區議會\$607,086.00元以舉辦十項活動，至於各活動的支出細目已列於附件三至十二，供各委員參閱。

### 預支款項

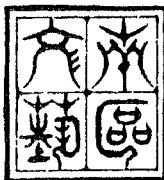
- 7. 若這項申請獲得批准，請預支批准款項半數，以應付初步開支。
- 8. 本人對南區區議會過去多年來的支持，非常感謝，更希望貴會能通過這次申請。

南區文藝協進會



陳若瑟副主席

二零零九年四月十五日



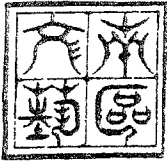
# 南區文藝協進會

## 2008-2009 年度活動及財政支出報告

附件一

編號	活動名稱	舉辦日期	舉辦地點	向區會申請撥款	活動實際支出	南區區議會最終撥款	參加人數
1	香港南區管弦樂團 2008 迎京奧音樂會	03/08/08 星期日	上環文娛中心劇院	\$107,160.00	106,224.20	106,224.20	約 480 人
2	南區少年兒童合唱團週年匯演	17/08/08 星期日	上環文娛中心劇院	94,954.00	92,156.50	92,156.50	約 380 人
3	流行音樂會	19/10/08 星期日	鴨利洲廣場	665.00	651.30	651.30	約 300 人
4	南區粵曲薈萃之夜	12/10/08 星期六	上環文娛中心劇院	26,100.00	25,950.20	25,950.20	約 400 人
5	中國傳統舞台技藝表演	02/11/08 星期日	香港仔海濱公園	665.00	664.00	664.00	約 250 人
6	第 12 屆南區少年兒童歌唱大賽	23/11/08 星期日	上環文娛中心劇院	51,180.00	51,165.90	51,165.90	約 400 人
7	南區少年兒童合唱團聖誕音樂會	26/12/08 星期五	上環文娛中心劇院	103,852.00	102,095.40	102,095.40	約 380 人
8	2008 香港南區管弦樂團週年音樂會	28/12/08 星期日	香港大會堂音樂廳	161,630.00	157,439.70	157,439.70	約 1100 人
9	邁向 2009 除夕標準社交舞之夜	31/12/08 星期三	鴨利洲市政大廈	47,470.00	46,089.30	46,089.30	約 500 人
10	粵劇表演	11/01/09 星期日	華貴噴泉廣場	665.00	637.00	637.00	約 300 人
11	南區少年兒童合唱團探訪音樂會	28/2 及 7/03/2009	區內 3 間老人院舍	38,082.00	38,053.80	38,053.80	約 240 人
				\$632,423.00	621,127.30	621,127.30	

2008-2009 年度本會得到南區區議會合共撥款\$621,127.30，共舉辦十一項活動。



# 南區文藝協進會

附件二

Southern District Arts & Culture Association Ltd.

香港鴨利洲海怡東商場海怡社區中心一樓

☎ 28731877

傳真：28731877

## 2009-2010 年度向南區區議會申請撥款擬舉辦活動計及其各項預算支出一覽表

編號	擬舉辦日期	擬舉辦活動名稱	擬舉辦地點	財政預算	擬舉辦活動備註
1	26/7/2009 (星期日)	南區少年兒童合唱團 暑期音樂會—中國之夜	上環文娛中心 劇院	\$87,104.00 (附件三)	該活動擬向南區區議會申請撥款舉辦，並由本會屬下之南區少年兒童合唱團主要演唱中國歌曲，藉此慶祝中華人民共和國建國六十週年。該活動擬向康文署申請場地贊助。
2	11/10/2009 (星期日)	流行音樂會	鴨利洲廣場	\$650.00 (附件四)	該活動擬向南區區議會申請撥款舉辦，並由康文署安排有關活動表演團體，本會負責宣傳、聯絡、借場地及統籌。
3	8/11/2009 (星期日)	東方舞蹈巡禮	香港仔海濱公園	\$650.00 (附件五)	該活動擬向南區區議會申請撥款舉辦，並由康文署安排有關活動表演團體，本會負責宣傳、聯絡、借場地及統籌。
4	28/11/2009 (星期六)	香港南區管弦樂團音樂會 暨南區首屆小提琴表演大賽 頒獎禮	上環文娛中心 劇院	\$157,760.00 (附件六)	該活動擬向南區區議會申請撥款舉辦，並由本會轄下香港南區管弦樂團演奏不同類型曲目，藉此增加團員演出機會。此活動擬向康文署申請場地贊助。
5	13/12/2009 (星期日)	第 13 屆 南區少年兒童歌唱大賽	上環文娛中心劇院	\$46,160.00 (附件七)	該活動擬向南區區議會申請撥款舉辦。該活動已是連續第 12 年舉辦，深受歡迎。該活動擬向康文署申請場地贊助。
6	31/12/2009 (星期四)	邁向 2010 年 除夕標準社交舞之夜	鴨利洲市政大廈 康樂體育中心	\$45,270.00 (附件八)	該活動擬向南區區議會申請撥款舉辦，舉辦目的旨在大除夕與區內坊眾共舞慶祝 2010 年來臨。
7	1/1/2010 (星期五)	香港南區管弦樂團 港澳濟寧四地迎新歲交響樂之夜	香港大會堂音樂廳	\$110,980.00 (附件九)	該活動擬向南區區議會申請撥款舉辦，並由本會轄下南區管弦樂團演奏管弦樂以慶週年。向康文署由請場租資助。
8	3/1/2010 (星期日)	南區少年兒童合唱團 新年音樂會	上環文娛中心劇院	\$121,804.00 (附件十)	該活動擬向南區區議會申請撥款舉辦，由本會轄下南區少年兒童合唱團不同類型新年歌曲。向康文署申請場地贊助。
9	10/1/2010 (星期日)	粵劇表演	華貴噴泉廣場	\$650.00 (附件十一)	該活動擬向南區區議會申請撥款舉辦，並由康文署安排有關活動表演團體，本會負責宣傳、聯絡、借場地及統籌。
10	2/2010	南區少年兒童合唱團 探訪慈善院舍音樂會	探訪區內 三間老人院	\$36,058.00 (附件十二)	該活動擬向南區區議會申請撥款舉辦，並由本會轄下南區少年兒童合唱團到區內老人院或兒童醫院作探訪性演出。
2009-2010 年度預算向南區區議會申請撥款為：				\$607,086.00	



## 南區文藝協進會

Southern District Arts &amp; Culture Association Ltd.

香港鴨利洲海怡東商場海怡社區中心一樓

☎28731877

傳真：28731877

## 南區少年兒童合唱團暑期音樂會——中國之夜

日期：2009年7月26日（星期日）

時間：晚上7:30-9:30

地點：上環文娛中心五樓劇院

	預算支出細目	支出預算
1	高班指揮酬金：（\$350 x 31 小時）	\$10,850.00
2	中班指揮酬金：（\$350 x 31 小時）	10,850.00
3	初班指揮酬金：（\$320 x 31 小時）	9,920.00
4	高班伴奏酬金：（\$320 x 31 小時）	9,920.00
5	中班伴奏酬金：（\$300 x 31 小時）	9,300.00
6	初班伴奏酬金：（\$280 x 31 小時）	8,680.00
7	舞蹈導師酬金：（\$400 x 11 小時）	4,400.00
8	舞蹈助教酬金：（\$180 x 11 小時）	1,980.00
9	練習場租：香港仔市政大廈 706 室（4 小時 x 11 次）x \$75/小時=\$3,300.00 香港仔市政大廈 707 室（2 小時 x 11 次）x \$47/小時=\$1,034.00	4,334.00
10	當日參演者及工作人員膳食（\$25.00 x 120 人）	3,000.00
11	印製 a2 海報 150 份	1,500.00
12	印製請柬 100 套	600.00
13	場刊 500 份	1,400.00
14	印製免費入場券 550 張	400.00
15	當日活動背景 1 條	1,300.00
16	宣傳橫額 4 條（\$280 x 4 條）	1,120.00
17	租用旅遊車 3 部接載表演團員（\$850 x 3 部）	2,550.00
18	主禮嘉賓紀念品（\$100 x 6 份）	600.00
19	協辦團體及人任紀念品（\$60 x 5 份）	300.00
20	影印費用（打印紙、影印紙、影印）	500.00
21	攝影人員酬金（3 小時）	600.00
22	雜項（晒相、文具、化粧品、郵費、嘉賓茶點、12 套演出跳舞服、跳舞飾物及交通費等）	3,000.00
		\$87,104.00

※ 該活動擬向南區區議會申請撥款\$87,104.00。

※ 該活動由本會轄下南區少年兒童合唱團擔綱演出。

※ 該活動擬向康樂及文化事務署申請場地贊助。



# 南區文藝協進會

Southern District Arts & Culture Association Ltd.

香港鴨利洲海怡東商場海怡社區中心一樓

☎ 28731877

傳真：28731877

## 流行音樂會

日期：2009年10月11日（星期日）

時間：下午 2:30-4:30

地點：鴨利洲西邨廣場

	預算支出細目	預算支出
1	宣傳橫額 2 條 (\$280 x 2 條)	\$560.00
2	當日工作人員膳食及飲品	30.00
3	雜項（菲林、晒相、文具、交通費等）	60.00
		\$650.00

※ 該活動擬向南區區議會申請撥款\$650.00。

※ 本會負責宣傳、聯絡及統籌。

※ 康樂及文化事務署則負責安排表演團體演出及觀眾座椅 100 張



# 南區文藝協進會

Southern District Arts & Culture Association Ltd.

香港鴨利洲海怡東商場海怡社區中心一樓

☎28731877

傳真：28731877

## 東方舞蹈巡禮

日期：2009年11月8日（星期日）

時間：下午3:00-4:30

地點：香港仔海濱公園

	預算支出細目	預算支出
1	宣傳橫額 2 條 (\$280 x 2 條)	\$560.00
2	當日工作人員膳食及飲品	30.00
3	雜項（菲林、晒相、文具、交通費等）	60.00
		\$650.00

※ 該活動擬向南區區議會申請撥款\$650.00。

※ 本會負責宣傳、聯絡及統籌。

※ 康樂及文化事務署則負責安排表演團體演出及觀眾座椅 100 張



# 南區文藝協進會

Southern District Arts & Culture Association Ltd.

☎香港鴨利洲海怡東商場海怡社區中心一樓

☎28731877

傳真：28731877

## 香港南區管弦樂團音樂會 暨南區首屆小提琴表演大賽頒獎禮

日期：2009年11月28日（星期六）

地點：上環文娛中心五樓劇院

時間：晚上七時十五分

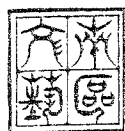
	預算支出細項	支出預算
1	管樂指揮酬金，排練29次及演出1次；每次排練以2小時計算 (\$1000 x 30次 x 1人)	30,000.00
2	2-4名管樂導師酬金；排練及演出時指導管樂團團員練習，酬金以小時計算 (\$200 x 80小時)	16,000.00
3	弦樂一團兼管弦樂團指揮酬金，排練29次及演出1次；每次排練以1.5小時計 (\$1200 x 30次 x 1人)	36,000.00
4	弦樂團大提琴導師酬金，排練及演出時指導樂團團員練習，酬金以小時計算 (\$500 x 29小時)	14,500.00
5	弦樂重奏組導師酬金，排練及演出時指導樂團團員練習，酬金以小時計算 (\$500 x 29小時)	14,500.00
6	弦樂二團指揮酬金：排練29次及演出1次；每次排練以1.5小時計算 (\$500 x 30次 x 1人)	15,000.00
7	管弦樂團鋼琴伴奏酬金，排練及演出時協助樂團演奏，酬金以小時計算 (\$180 x 50小時)	9,000.00
8	管樂團排練及演出時搬運樂器4名團員義工津貼 (\$40 x 30次 x 4人)	4,800.00
9	當日表演者及工作人員膳食 (\$25 x 160人)	4,000.00
10	當日入場接待、典禮儀式工作人員幹事費用 (\$40 x 8小時 x 3人)	960.00
11	當日活動司儀車馬費(1人)	500.00
12	設計及印製請柬150套連覆函及入場券600張	1,750.00
13	設計及印製A2海報100份及單張500張	2,000.00
14	設計及印製場刊500份	1,400.00
15	活動背景幕	1,300.00
16	主禮嘉賓、協辦團體及人士紀念品 (\$100 x 10份)	1,000.00
17	租用旅遊車接載參演團員 (來回\$800x2部+回程\$450x1部)	2,050.00
18	攝錄人員酬金(綵排及演出)7小時	1,800.00
19	雜項(文具、郵費、影印、運輸費、晒相、10個譜架及交通費等)	1,200.00
		\$157,760.00

※ 該活動擬向南區區議會申請撥款\$157,760.00元。

※ 該活動擬向康樂及文化事務署申請場地贊助。

※ 該活動由本會轄下香港南區管弦樂團以管弦樂演奏中外著名樂章。





# 南區文藝協進會

附件七

Southern District Arts & Culture Association Ltd.

香港鴨利洲海怡東商場海怡社區中心一樓

☎28731877

傳真：28731877

## 第13屆南區少年兒童歌唱大賽

決賽日期：2009年12月13日（星期日）

決賽時間：下午二時至六時

決賽地點：上環文娛中心五樓劇院

初賽詳情：初賽預計於2009年11月22日（星期日）假區內社區會堂舉行

	預算支出細目	預算支出
1	初賽評判車馬費8小時計算（\$1000 x 3人）	\$3,000.00
2	決賽評判車馬費4小時計算（\$1000 x 5人）	5,000.00
3	初賽司儀車馬費8小時計算（\$100 x 8小時 x 2人）	1,600.00
4	決賽司儀車馬費5小時計算（\$100 x 5小時 x 2人）	1,000.00
5	初賽工作人員午膳、茶點及飲品（\$50 x 15人）	750.00
6	決賽工作人員午膳、茶點及飲品（\$50 x 15人）	750.00
7	表演嘉賓酬金	5,000.00
8	攝影人員酬金（決賽用）4小時	600.00
9	初賽租用音響（會堂用）連搬觀眾座椅300張	3,500.00
10	印製宣傳a2海報150張（彩色）	1,500.00
11	印製報名表格1000份	700.00
12	印製入場券550張	400.00
13	印製場刊500份	1,400.00
14	印製請柬100套	600.00
15	宣傳橫額（\$280 x 4條）	1,120.00
16	初賽背景幕1條	300.00
17	決賽背景幕1條	1,300.00
18	主禮嘉賓紀念品（\$100 x 6份）	600.00
19	決賽評判紀念品（\$100 x 5份）	500.00
20	協辦機構及團體紀念品（\$60 x 5份）	300.00
21	獎盃：冠亞季軍獎杯4套（\$750 x 4套）	3,000.00
22	書券：冠亞季軍書券四套（\$900 + \$800 + \$700）x 4組	9,600.00
23	優異獎24份（\$110 x 24份）	2,640.00
24	雜項（晒相、文具、影印、交通費、郵費、初賽及決賽嘉賓茶點等）	1,000.00
		\$46,160.00

※ 該活動擬向南區區議會申請撥款\$46,160.00。

※ 該活動預計向康樂及文化事務署申請場地贊助。



# 南區文藝協進會

Southern District Arts & Culture Association Ltd.

☎香港鴨利洲海怡東商場海怡社區中心一樓

☎28731877

傳真：28731877

## 邁向 2010 年除夕標準社交舞之夜

日期：2009 年 12 月 31 日（星期四）

時間：晚上 7:00 開始

地點：鴨利洲市政大廈康樂體育中心三樓

	預算支出細目	支出預算
1	場地租金（\$472 x 10 小時）	\$4,720.00
2	場地佈置	3,500.00
3	活動背幕（包裝拆）	3,500.00
4	會場內燈光及音響設備	8,000.00
5	現場樂隊演奏及現場歌手獻唱 3-4 名（5 小時現場演唱）	8,500.00
6	標準舞或拉丁舞表演者酬金（共 4 位）	6,000.00
7	幹事車馬費 10 小時計算（\$40 x 10 小時 x 3 人）	1,200.00
8	當天工作人員膳食及飲品（\$30 x 12 人）	360.00
9	宣傳橫額 2 條（\$280 x 2 條）	560.00
10	入場券 550 張	400.00
11	請柬 100 套	600.00
12	主禮嘉賓及倒數主禮嘉賓紀念品（\$100 x 12 份）	1,200.00
13	表演嘉賓水晶膠紀念品 4 份@\$250.00	1,000.00
14	紀念旗 1 面（1 呎 x 1.5 呎）	315.00
15	協辦團體及人士紀念品 \$60 x 3 份	180.00
16	攝影人員酬金（5 小時）	700.00
17	參加者飲品（\$2.50 x 500 人）	1,250.00
18	雜項（晒相、文具、交通費、10 份抽獎禮物、嘉賓茶點、郵費、典禮用品等）	3,235.00
		\$45,270.00

※ 該活動擬向南區區議會申請撥款 \$45,270.00。

※ 該活動擬在 2009 年大除夕舉行，與坊眾跳舞共慶 2010 年的來臨。



# 南區文藝協進會

附件九

Southern District Arts & Culture Association Ltd.

☎香港鴨利洲海怡東商場海怡社區中心一樓

☎28731877

傳真：28731877

## 香港南區管弦樂團港澳粵粵四地迎新歲交響樂之夜

日期：2010年1月1日（星期五）

地點：香港大會堂音樂廳

時間：晚上七時十五分

	支出細目	支出預算
1	管弦樂團指揮酬金，排練14次，每次排練以2小時計算(22/5-27/12/2009) (\$1500 x 14次 x 1人)	\$21,000.00
2	管弦樂團指揮酬金、活動當日下午綵排及晚上演出，是日酬金以小時計算 (\$750 x 6小時)	4,500.00
3	管樂指揮酬金，排練4次及演出1次；每次排練以2小時計算 (\$1000 x 5次 x 1人)	5,000.00
4	2-4名管樂導師酬金；排練及演出時指導管樂團員練習，酬金以小時計算 (\$200 x 20小時)	4,000.00
5	弦樂一團指揮酬金，排練4次及演出1次；每次排練以1.5小時計算 (\$1200 x 5次 x 1人)	6,000.00
6	弦樂團大提琴導師酬金，排練及演出時指導樂團團員練習，酬金以小時計算 (\$500 x 5小時)	2,500.00
7	弦樂重奏導師酬金，排練及演出時指導樂團團員練習，酬金以小時計算 (\$500 x 5小時)	2,500.00
8	弦樂二團指揮酬金：排練4次及演出1次；每次排練以1.5小時計算 (\$500 x 5次 x 1人)	2,500.00
9	管弦樂團鋼琴伴奏酬金，排練及演出時協助樂團演奏，酬金以小時計算 (\$180 x 8小時)	1,440.00
10	表演嘉賓酬金（樂團）3組單位	20,000.00
11	當日入場接待、典禮儀式工作人員幹事費用（\$40 x 8小時 x 2人）	640.00
12	管樂團排練及演出搬運樂器4名團員義工津貼 (\$40 x 5次 x 4人)	800.00
13	大會堂音樂廳場租（部份場租、燈光、租用無線咪、音響等支出）	16,000.00
14	當日表演者及工作人員、飲品及膳食（\$25 x 300人）	7,500.00
15	當日司儀車馬費（\$500 x 1人）	500.00
16	當日活動背景	2,200.00
17	印製請柬200套連覆函及入場券2000張	2,000.00
18	印製場刊1800份	3,000.00
19	印製a2海報200份及宣傳單張1500張	2,200.00
20	主禮嘉賓紀念品 (\$100 x 12份)	1,200.00
21	租用旅遊車接載團員（來回2架@\$800.00 + 2返@\$450.00）	2,500.00
22	攝錄人員酬金（綵排及演出）8小時	2,000.00
23	雜項（晒相、文具、郵費、影印、租用貨車搬運樂器、交通費等）	1,000.00
		\$110,980.00

※ 該活動擬向南區區議會申請撥款\$110,980.00元。

※ 該活動擬向康樂及文化事務署申請場租資助。

※ 該活動由本會屬下香港南區管弦樂團演奏管樂及弦樂並邀請國內著名樂團作交演出，以慶祝週年紀念。



## 南區文藝協進會

Southern District Arts &amp; Culture Association Ltd.

香港鴨利洲海怡東商場海怡社區中心一樓

☎28731877

傳真：28731877

## 南區少年兒童合唱團新年音樂會

日期：2010年1月3日（星期日）

時間：晚上7:30-9:30

地點：上環文娛中心五樓劇院

	預算支出細目	支出預算
1	高班指揮酬金：（\$350 x 44 小時）	\$15,400.00
2	中班指揮酬金：（\$350 x 44 小時）	15,400.00
3	初班指揮酬金：（\$320 x 44 小時）	14,080.00
4	高班伴奏酬金：（\$320 x 44 小時）	14,080.00
5	中班伴奏酬金：（\$300 x 44 小時）	13,200.00
6	初班伴奏酬金：（\$280 x 44 小時）	12,320.00
7	舞蹈導師酬金：（\$400 x 21 小時）	8,400.00
8	舞蹈助教酬金：（\$180 x 21 小時）	3,780.00
9	練習場租：香港仔市政大廈 706 室（4 小時 x 21 次）x \$75/小時=\$6,300.00 香港仔市政大廈 707 室（2 小時 x 21 次）x \$47/小時=\$1,974.00	8,274.00
10	當日參演者及工作人員膳食（\$25 x 120 人）	3,000.00
11	印製 a2 海報 150 份	1,500.00
12	印製請柬 100 套	600.00
13	場刊 500 份	1,400.00
14	印製免費入場券 550 張	400.00
15	當日活動背幕 1 條	1,300.00
16	宣傳橫額 4 條（\$280 x 4 條）	1,120.00
17	租用旅遊車 3 部接載表演團員（\$850 x 3 部）	2,550.00
18	主禮嘉賓紀念品（\$100 x 6 份）	600.00
19	協辦團體及人仕紀念品（\$60 x 5 份）	300.00
20	影印費用（打印紙、影印紙、打印噴墨、影印）	500.00
21	攝影人員酬金（3 小時）	600.00
22	雜項（晒相、文具、化粧品、郵費、嘉賓茶點及交通費、12 套演出跳舞服、跳舞飾物等）	3,000.00
		\$121,804.00

※ 該活動擬向南區區議會申請撥款\$121,904.00。

※ 該活動由本會轄下南區少年兒童合唱團擔綱演出。

※ 該活動擬向康樂及文化事務署申請場地贊助。



# 南區文藝協進會

Southern District Arts & Culture Association Ltd.

☎香港鴨利洲海怡東商場海怡社區中心一樓

☎28731877

傳真：28731877

## 粵劇表演

日期：2010年1月10日（星期日）

時間：下午3:00-5:30

地點：華貴噴泉廣場

	預算支出細目	預算支出
1	宣傳橫額 2 條 (\$280 x 2 條)	\$560.00
2	當日工作人員膳食及飲品	30.00
3	雜項（菲林、晒相、文具、交通費等）	60.00
		\$650.00

※ 該活動擬向南區區議會申請撥款\$650.00。

※ 本會負責宣傳、聯絡及統籌。

※ 康樂及文化事務署則負責安排表演團體演出及觀眾座椅 100 張



# 南區文藝協進會

附件十二

Southern District Arts & Culture Association Ltd.

☎ 香港鴨利洲海怡東商場海怡社區中心一樓

☎ 28731877

傳真：28731877

## 南區少年兒童合唱團探訪慈善院舍音樂會

日期： 2009年2月27或28日期間

地點： 探訪區內三間慈善院舍

	預算支出細目	預算支出
1	高班指揮酬金： (\$350 x 12 小時)	\$4,200.00
2	中班指揮酬金： (\$350 x 12 小時)	4,200.00
3	初班指揮酬金： (\$320 x 12 小時)	3,840.00
4	高班伴奏酬金： (\$320 x 12 小時)	3,840.00
5	中班伴奏酬金： (\$300 x 12 小時)	3,600.00
6	初班伴奏酬金： (\$280 x 12 小時)	3,360.00
7	舞蹈導師酬金： (\$400 x 7 小時)	2,800.00
7	舞蹈助教酬金： (\$180 x 7 小時)	1,260.00
8	練習場租：香港仔市政大廈 706 室 (4 小時 x 7 次) x \$75/小時=\$2,100.00 香港仔市政大廈 707 室 (2 小時 x 7 次) x \$47/小時=\$658.00	2,758.00
9	租用旅遊車 3 部接載表演團員 (\$500 x 3 部)	1,500.00
10	被訪者小禮物 (\$20 x 200 份)	4,000.00
11	影印費用	300.00
12	雜項 (菲林、晒相、文具、團員化粧品、郵費及交通費等)	400.00
		\$36,058.00

※ 該活動擬向南區區議會申請撥款\$36,058.00。

※ 該活動由本會轄下南區少年兒童合唱團作探訪性演出，藉此關懷區內長者。

南區文藝協進會2009-2010年度活動計劃（補充資料）

	活動名稱	負責人員	職位	聯絡電話	傳真號碼	電郵地址	協辦機構	合作形式	協辦機構	合作形式	協辦機構	合作形式
1	南區少年兒童合唱團暑期音樂會 - 中國之夜	黃志毅	合唱團總監	2874 9911	--	--	康樂及文化事務署	贊助場地	南區民政事務處	協助宣傳及典禮	--	--
2	流行音樂會	霍耀威	職員	9600 1579	--	--	--	--	南區民政事務處	協助宣傳及典禮	房屋署	提供場地
3	東方舞蹈巡禮	霍耀威	職員	9600 1579	--	--	康樂及文化事務署	贊助場地	南區民政事務處	協助宣傳及典禮		
4	香港南區管弦樂團音樂會暨南區首屆小提琴表演大賽頒獎禮	林啓輝	管弦樂團總監	2871 0331	--	--	康樂及文化事務署	贊助場地	南區民政事務處	協助宣傳及典禮	--	--
5	第十三屆南區少年兒童歌唱大賽	黃志毅	合唱團總監	2874 9911	--	--	康樂及文化事務署	贊助場地	南區民政事務處	協助宣傳及典禮	--	--
6	邁向2010年除夕標準社交舞之夜	霍耀威	職員	9600 1579	--	--	--	--	南區民政事務處	協助宣傳及典禮	--	--
7	香港南區管弦樂團港澳濟寧四地迎新歲交響樂之夜	林啓輝	管弦樂團總監	2871 0331	--	--	康樂及文化事務署	贊助場地	南區民政事務處	協助宣傳及典禮	--	--
8	南區少年兒童合唱團新年音樂會	黃志毅	合唱團總監	2874 9911	--	--	康樂及文化事務署	贊助場地	南區民政事務處	協助宣傳及典禮	--	--
9	粵劇表演	霍耀威	職員	9600 1579	--	--	康樂及文化事務署	提供設備/安排表演	南區民政事務處	協助宣傳及典禮	領匯	提供場地
10	南區少年兒童合唱團探訪慈善院舍音樂會	黃志毅	合唱團總監	2874 9911	--	--	康樂及文化事務署	贊助場地	南區民政事務處	協助宣傳及典禮	--	--

註：上述協辦團體仍在洽談中。主辦團體會嘗試爭取其他機構贊助。

南區文藝協進會  
2009-2010 年度活動計劃  
(補充資料)

## 1. 機構資料

- (A) 機構名稱 : (中文) 南區文藝協進會有限公司  
: (英文) Southern District Arts and Culture Association Limited
- (B) 註冊地址 : G/F, 30-32 Lei Chak House, Ap Lei Chau Estate, H.K.  
通訊地址 : 1/F., South Horizon Community Centre, Ap Lei Chau, H.K.
- (C) 電話號碼 : 2873 1877 傳真號碼 : 2873 1877
- (D) 本機構是 : - 根據《公司條例》(Chapter 32) 註冊的機構；及  
- 為南區的利益而成立，並擁有自主權的團體。
- (E) 負責人員 (機構的獲授權人) :
- |        |                    |
|--------|--------------------|
| 姓名     | (中文) 陳若瑟           |
|        | (英文) Chan Yuek-Sut |
| 職位     | 第一副主席              |
| 聯絡電話號碼 | 2873 1877          |
| 傳真號碼   | 2873 1877          |
| 電郵地址   | --                 |
- (F) 本機構曾申請區議會撥款並獲得批准。新近的三次申請資料如下 :

	活動名稱	活動日期	獲批款額 (元)	活動編號
1.	南區少年兒童合唱團 - 探訪音樂會	28.02.2009 07.03.2009	38,082.00	--
2.	2009 年渣打馬拉松 - 十八區啦啦隊 最佳表演獎	08.02.2009	5,000.00	--
3.	粵劇表演	11.01.2009	665.00	--

2. 各項活動將於 2009-2010 年度內完成；收支明細請參閱各項活動的財政預算。
3. 如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，本會將嘗試尋求其他贊助。若仍無法獲得足夠經費，將會縮減內容，甚至取消活動。



7. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署： 陳若瑟

獲授權人姓名： 陳若瑟

職位： 第一副主席

日期：2009年4月16日

